

© 2013 KORG INC.



## Upozornění

### Umístění

Použijete-li přístroj v následujících místech, může dojít k poškození.

- Na přímém slunečním světle
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetického pole

### Napájení

Zapojte k tomu určený AC adaptér do zásuvky se správným napětím. Nezapojujte jej do zásuvky s jiným napětím než to, pro které je určen.

### Interference s jinými elektrickými zařízeními

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto přesuňte nástroj do příslušné vzdálenosti od rádia a televize.

### Obsluha

Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decentně.

### Péče

Potřebujete-li přístroj vyčistit, použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hoflavé čisticí prostředky.

### Uchování manuálu

Po přečtení manuálu jej uchovávejte pro případné další použití.

### Přístroj musí stát vždy samostatně

Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok.

Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud cokoliv zapadne dovnitř, odpojte adaptér ze zásuvky. Potom kontaktujte dealera Korg nebo obchodníka, kde jste nástroj zakoupili.

### Poznámka o odpadech (pro EU)

- Pokud vidíte tento symbol na produktu, v manuálu, na baterii, nebo balení, musíte jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo poškození zdraví lidí a životního prostředí. Kontaktujte místní správu, jaké jsou podrobnosti o správné likvidaci zboží. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je zobrazen také chemický symbol pod "zkříženým" symbolem pro baterie či jejich balení.

### DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle předpisů příslušných specifikací a požadavků na napětí, aplikovaných v zemi, pro kterou je zamýšlen a bude využíván. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo telefonním prodejem, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte. VÁROVÁNÍ: Použití produktu ve vaší zemi, jiné než pro kterou je připraven, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu Záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechte účtenku, jako důkaz zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora. Názvy společností, produktů, formátů atd. jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami svých majitelů.

\* Veškeré produkty a jména společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami příslušných majitelů.

### Instalace baterií

Vysuňte kryt baterií na zadním panelu a vložte baterie; dbejte při tom na správnou polaritu (+/- orientace); poté vraťte kryt na své místo.

Před výměnou baterií **volca beats** vypněte.

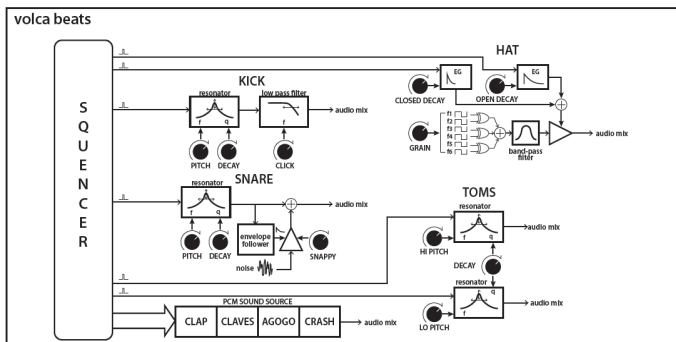
Vybité baterie okamžitě vymějte z **volca beats**. Pokud byste ponechali vybité baterie uvnitř nástroje, může dojít k poškození (vytečením baterií). Baterie vymějte také v případě, že nebudete **volca beats** delší dobu používat.

Nemíchejte nové baterie s použitými a nemíchejte baterie různých typů.

### Tabulka MIDI implementace

Do jacku MIDI IN na **volca beats** můžete zapojit externí MIDI zařízení a ovládat jím audio zdroj **volca beats**. MIDI zprávy, které dokáže **volca beats** přijmout, jsou vypsány v tabulce MIDI implementace. Tabulku MIDI implementace pro **volca beats** můžete stáhnout z webu Korg.

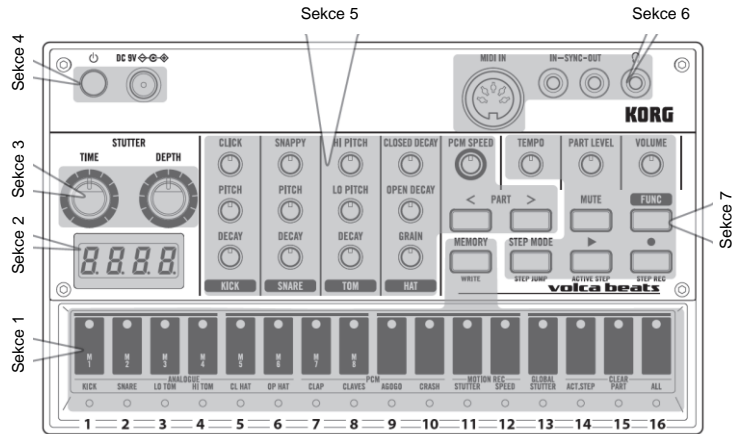
### Blokové schéma



### Úvod

Děkujeme za zakoupení Korg **Volca beats**.

**Volca beats** je rytmický sekvencer s analogovými zvukovými generátory v jádru. Dokáže vytvářet klasický zvuk, naprosto zásadní pro taneční hudbu a typický pro analogový hardware. Díky dalšímu zařazení čtyř lo-fi PCM k ovládní rychlosti přehrávání můžete pracovat s hrubou zrnitostí zvuku, díky které vynikne skutečná podstata digitálního konceptu. Sekvencer je zkonstruován tak, aby vynikla spontánnost přidávání a odstraňování partů a přirozený charakter editace patternů. Kromě toho vám díky efektům patternů, jako například stutter, otevře nové možnosti pro živé hraní.



### Sekce 1

#### Kroková (step) tlačítka 1 až 16

Tato tlačítka fungují jako tlačítka spouštění partů a jako kroková tlačítka pro sekvence. Stiskem tlačítka STEP MODE přepnete funkci.

#### Režim živého hraní (tlačítko STEP MODE nesvití)

Stiskem krokového tlačítka 1 až 10 přehrajete odpovídající part v reálném čase. Jestliže je sekvence nahrává, hra se zaznamená na kvantizovaném kroku.

Také můžete tato tlačítka využít spolu s FUNC k určení nastavení různých funkcí.

#### Režim editace kroků (tlačítko STEP MODE svítí)

Tlačítka budou pro sekvencer fungovat jako kroková. Stiskem tlačítka za/vypnete daný krok pro zvolený part. Zapnuté kroky budou přehrány.

#### Nastavení funkce tlačítkem FUNC

Nastavení různých funkcí můžete určit podržením tlačítka FUNC a stiskem krokového tlačítka 1 až 16. Během úprav nastavení bude tlačítko FUNC blikat a LEDka pod krokovým tlačítkem, které odpovídá dané funkci, bude svítit.

#### Volba partu (tlačítko FUNC + krokové tlačítka 1 až 10)

Když podržíte tlačítko FUNC a stisknete jedno z krokových tlačítek 1 až 10, zvolíte part. Zvolený part lze editovat.

#### Nastavení GLOBAL STUTTER (tlačítko FUNC + krokové tlačítko 13)

Stiskem tlačítka GLOBAL STUTTER nejen na zvolené party, ale také na všechny přehrávané party.

#### Reset režimu aktivních kroků (tlačítko FUNC + krokové tlačítko 14)

Nastavení režimu aktivních kroků se vrátí na standardní nastavení z výroby (všechny kroky zapnuty).

#### Vymazání patternu sekvence partu (FUNC + krokové tlačítko 15)

Podržením tlačítka FUNC a stiskem krokového tlačítka 15 vymažete pattern sekvence aktuálně zvoleného partu.

#### Vymazání sekvence (tlačítko FUNC + krokové tlačítko 16)

Podržením tlačítka FUNC a stiskem krokového tlačítka 16 vymažete aktuální sekvenci.

#### Zaznamenání pohybu (tlačítko FUNC + krokové tlačítka 11, 12)

Tato funkce zaznamenává nastavení knobů TIME a DEPTH (pod STUTTER) nebo knobu PCM SPEED. Jestliže knob použijete během nahrávání, jeho nastavení se zaznamená do sekvence. Jakmile sekvence dokončí celý cyklus od kroku, ve kterém byl knob použit, tato funkce se automaticky deaktivuje. Podržením tlačítka FUNC a stiskem krokového tlačítka 11 zaznamenáte nastavení knobů TIME a DEPTH (pod STUTTER). Podržíte-li FUNC a stisknete krokové tlačítko 12, zaznamenáte nastavení knobu PCM SPEED.

#### Tlačítko MEMORY

**Volca beats** je vybaven pamětí s možností 8 umístění, které využijete k uložení sekvencí.

Stisknete tlačítko MEMORY a poté krokové tlačítko v rozmezí 1 až 8, čímž načtete uloženou sekvenci. Stisknete-li tlačítko FUNC a MEMORY a poté krokové tlačítko v rozsahu od 1 do 8, uložíte aktuální sekvenci do paměti.

#### Vrácení všech dat sekvence na nastavení z výroby

1. Podržíte tlačítko FUNC a MEMORY a zapnete **volca beats**.

Na displeji se objeví "LdPr" a tlačítka REC a PLAY budou blikat.

2. Stiskem REC vrátíte sekvence na nastavení z výroby a spustíte **volca beats**.

Stiskem PLAY reset zrušíte a pouze spustíte **volca beats**.

#### Indikátor stavu baterie

Když je **volca beats** zapnutý, LEDky pod krokovými tlačítky indikují zbývající energii baterií. Jestliže svítí všechny LEDky, jsou baterie zcela nabitě. Pokud svítí jen některé LEDky, značí to, že jsou baterie zčásti vybité.

Jestliže máte zapojený AC adaptér, zbývající energie baterií nebude indikována správně.

Lze použít buď alkalické, nebo nikl-metal hydridové baterie. Aby byla zbývající energie baterií detekována a indikována správně, musíte v globálních parametrech **volca beats** zadat typ používaných baterií. Jestliže začnou být baterie vybité během používání **volca beats**, bude na displeji blikat varování "bt.Lo". Jestliže se baterie zcela vybijí, **volca beats** se automaticky vypne.

**POZN.:** Není možné zastavit nebo zrušit varování vybité baterie; nicméně, budete moci dál používat **volca beats**, dokud se nevybijí úplně.

### Sekce 2

#### Displej

Ukazuje hodnoty zvolené knobů a tlačítky.

### Sekce 3

#### STUTTER

Toto je funkce, která opakovaně spouští zvolený part. Spouštění bude probíhat dle nastavení knobů TIME a DEPTH.

**Knob TIME:** Tímto knobem nastavíte interval spouštění. Snížením hodnoty vytvoříte efekt přechodu na bicí, zvýšením pak efekt podobný delay.

**Knob DEPTH:** Tento knob určuje hlasitost doznění každého úderu na buben.

#### Sekce 4

##### Vypínač

Za/vypnutí přístroje. Chcete-li přístroj vypnout, podržte přibližně jednu vteřinu tento spínač.

##### Automatické vypínání

**Volca beats** je vybaven funkcí automatického vypínání. Tato funkce automaticky vypne přístroj poté, co uplynou přibližně čtyři hodiny od poslední produkce zvuku. Chcete-li, můžete funkci auto power-off vypnout. (Viz Nastavení globálních parametrů)

##### DC 9V jack

Sem zapojte volitelný AC adaptér.

⚠ Používejte pouze určený AC adaptér. Použitím jiného AC adaptéru můžete přístroj poškodit.

##### Vrácení všech dat sekvence na nastavení z výroby

1. Podržte tlačítka FUNC a MEMORY a zapněte **volca beats**.

Tlačítka REC a PLAY budou blikat.

2. Stiskem REC vrátíte sekvence na nastavení z výroby a spustíte **volca beats**. Stiskem tlačítka PLAY zrušíte operaci Reset a zahájíte spuštění **volca beats**

#### Sekce 5

##### KICK (basový buben, kopák)

**Knob CLICK:** Tímto knobem nastavíte nástup (attack). Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku kopáku.

**Knob PITCH:** Tímto knobem nastavíte výšku zvuku bílány.

**Knob DECAY:** Tímto knobem délku znění zvuku bílány.

##### SNARE (vířbl)

**Knob SNAPPY:** Tento knob nastavuje hlasitost struníku vířblu. Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku vířblu. **Knob PITCH:** Tímto knobem nastavíte výšku vířblu.

**Knob DECAY:** Tímto knobem délku znění zvuku bílány.

##### TOM (high tom a low tom)

**Knob HI PITCH:** Tímto knobem nastavíte výšku high tomu. Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku high tomu.

**Knob LO PITCH:** Tímto knobem nastavíte výšku low tomu. Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku low tomu.

**Knob DECAY:** Tímto knobem nastavíte délku zvuku high tomu a low tomu.

##### HAT (hi-hat)

**Knob CLOSED DECAY:** Tímto knobem nastavíte délku zvuku zavřeného hi-hat. Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku zavřeného hi-hat.

**Knob OPEN DECAY:** Tímto knobem nastavíte délku zvuku otevřeného hi-hat. Knob se bude rozsvěcet v rytmu zvuku otevřeného hi-hat.

**Knob GRAIN:** Tímto knobem nastavíte hrubost šumu, který je generován kovovým zvukem hi-hat. Snížení hodnoty bude produkovat skřípavý, hrubý zvuk.

##### PCM

**Volca beats** má vestavěné 4 PCM zvuky (crash), dále 4 PCM zvuky (crash, clap, claves a agogo). **Knob PCM SPEED:** Tento knob nastavuje rychlost přehrávání zvoleného PCM zvuku. Tento knob nemá u analogových zvukových zdrojů žádný efekt.

##### Tlačítka PART </>

Stiskem volíte part, který chcete editovat. Kromě toho lze tato tlačítka využít k posunu na další kroky sekvenceru.

#### Sekce 6

##### Jack MIDI IN

Do tohoto jacku můžete zapojit externí MIDI zařízení k ovládní zvukového generátoru **volca beats**.

##### Jacky SYNC IN/OUT

Tyto jacky využijete k připojení **volca beats** přiloženým kabelem k monitru nebo jinému kompatibilnímu zařízení, jako je například analogový sekvencer, a k jejich vzájemné synchronizaci. Jack SYNC OUT posílá 5V puls na 15 ms na začátku každého kroku. Pokud je jack SYNC IN zapojen, bude interní krokový hodinový signál ignorován a sekvencer **volca beats** se bude dále řídit kroky podle pulsů na vstupu tohoto jacku. Tento jack můžete použít k synchronizaci kroků **volca beats** s pulzy posílanými z audio výstupu monitru, dalšího analogového sekvenceru nebo z DAW.

##### Jack sluchátek

Sem zapojte sluchátka (stereo mini jack). Jestliže není nic zapojeno, zvuk bude výstupem z interního reproduktoru.

#### Sekce 7

##### TEMPO knob

Tento knob určuje tempo pro sekvencer.

##### Knob PART LEVEL

Tento knob nastavuje úroveň zvoleného partu. Jestliže přepnete zvolený part, nastavení nebude aplikováno, dokud knobem neotočíte.

##### Knob VOLUME

Tento knob nastavuje výstupní hlasitost.

##### Tlačítka STEP MODE

Toto tlačítko přepíná funkci krokových tlačítek 1 až 16. Stiskem tohoto tlačítka přepnete funkci.

##### Tlačítka MUTE

Tímto tlačítkem umlčíte part. Stiskem tohoto tlačítka vstoupíte do režimu umlčení partu (zařímko tlačítko svítí). Krokovými tlačítky 1 až 10 určíte nastavení umlčení pro každý part.

##### Zrušení umlčení všech partů (tlačítko MUTE + krokové tlačítko 16)

Podržím tlačítka MUTE a stiskem krokového tlačítka 16 zrušíte umlčení všech partů.

##### PLAY tlačítko

Stiskem tlačítka přehrajete sekvenci. Tlačítko PLAY bude během přehrávání svítit. Opětovným stiskem tohoto tlačítka přehrávání zastavíte.

##### REC tlačítko

Sekvence lze nahrát. Stiskem tlačítka REC v zastaveném stavu vstoupíte do režimu nahrávání (tlačítko bude blikat); poté stiskem tlačítka PLAY nahrávání spustíte (tlačítko se rozsvítí). Hra bude zaznamenána krokovými tlačítky 1 až 16. Stiskem tlačítka REC během přehrávání spustíte nahrávání od momentu, kdy jste tlačítko stiskli.

##### STEP REC (krokové nahrávání) (tlačítko FUNC + tlačítko REC)

Toto je režim pro vkládání patternu do každého z kroků. Podržíte-li tlačítko FUNC a stisknete REC, vstoupíte do režimu krokového nahrávání; LEDka pod prvním krokovým tlačítkem bude blikat. Stiskem tlačítka partu, který chcete přehrát v daném kroku, zaznamenáte part, poté se přesunete na další krok. Chcete-li přehrát více partů v jednom kroku, stisknete současně tlačítka partů, které chcete přehrát.

Následující operace můžete provést, pokud právě neprobíhá přehrávání.

**Tlačítko PART >:** Stiskem tohoto tlačítka přehrajete nahrávanou sekvenci, poté se posunete na další krok. (Toto je stejná operace, jako když stisknete tlačítko PLAY).

**Tlačítko PART <:** Stiskem tohoto tlačítka přehrajete nahrávanou sekvenci, poté se vrátíte na předchozí krok.

**Tlačítko REC:** Stiskem tohoto tlačítka vymažete aktuálně nahrávaný krok, poté se posunete na další krok.

**Tlačítko FUNC:** Stiskem tohoto tlačítka opustíte režim krokového nahrávání.

##### Tlačítko FUNC (function)

Nastavení různých funkcí můžete určit podržením tlačítka FUNC a stiskem dalšího tlačítka. Tlačítko FUNC bude během úprav nastavení svítit.

##### Režim přeskokování kroků (tlačítko FUNC + tlačítko STEP MODE)

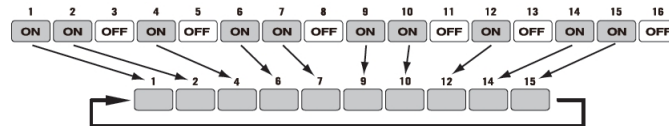
Když podržíte tlačítko FUNC a stisknete STEP MODE (STEP JUMP), přejdete do režimu přeskokování kroků. Stiskem krokového tlačítka 1 až 16 během přehrávání sekvence okamžitě přeskočíte na daný krok. Stiskem krokového tlačítka 1 až 16 během zastavené sekvence (tlačítko bliká) spustíte přehrávání od daného kroku. Stiskem tlačítka FUNC ukončíte režim přeskokování kroků.

#### Režim aktivních kroků (tlačítko FUNC + ►)

Každý krok aktuálně načtené sekvence lze za/vypnout. Vypnuté kroky jsou neaktivní a budou během přehrávání či nahrávání přeskočeny.

Podržte tlačítko FUNC a stisknete tlačítko ► (ACTIVE STEP), čímž vstoupíte do režimu aktivních kroků. Stiskem jednoho z krokových tlačítek 1 až 16 každý daný krok za/vypnete.

Tlačítko zapnutých kroků bude svítit. Jakmile dokončíte úpravy nastavení, stiskem tlačítka FUNC opustíte režim aktivních kroků.



#### Nastavení globálních parametrů

##### Nastavení MIDI kanálu

1. Podržte tlačítko MEMORY a zapněte **volca beats**.

2. Kroková tlačítka 1 až 16 odpovídají MIDI kanálům 1 až 16. Stisknete tlačítko, které odpovídá požadovanému kanálu a LEDka pod daným krokovým tlačítkem se rozsvítí.

##### Jiné parametry

1. Podržte tlačítko FUNC a zapněte **volca beats**.

2. Stiskem krokového tlačítka určíte nastavení globálního parametru. (Dle tabulky).

Jakmile dokončíte úpravy nastavení, stisknete tlačítko REC. Tím uložíte nastavení a **volca beats** se restartuje. Jestliže se rozhodnete zrušit nastavení, stisknete tlačítko PLAY.

Button	Parameter	LED lit		LED unlit	
		Status	Display indication	Status	Display indication
Step 1	Auto power-off function	*Enabled	AP.on	Disabled	AP.oF
Step 2	Battery type selection	Nickel-metal hydride	bt.nH	*Alkaline	bt.AL
Step 3	Sync Out polarity	Fall	So.Lo	*Rise	So.Hi
Step 4	Sync In polarity	Fall	SI.Lo	*Rise	SI.Hi
Step 5	Tempo range settings	Full (10...600)	TP.FL	*Narrow (56...240)	TP.nR
Step 6	MIDI Clock Src	*Auto	CL.At	Internal	CL.In
Step 7	MIDI RX ShortMessage	*On	St.on	Off	St.oF

:: Standardní nastavení z výroby

#### Hlavní specifikace

**Klaviatura:** Multi-dotyková klaviatura

**Zvukové generátory:** Analogové zvukové zdroje (kopák, vířbl, high tom, low tom a hi-hat), zdroje PCM zvuků (crash, clap, claves a agogo)

**Konektory:** Jack HEADPHONES (ø3,5 mm stereo mini-phone jack), jack SYNC IN (ø3,5 mm mono mini-phone jack, 20V maximální vstupní úroveň), jack SYNC OUT (ø3,5 mm mono mini-phone jack, 5V výstupní úroveň)

**Napájení:** AA/LR6 alkalická baterie×6 nebo AA

Níkl-metal hydridová baterie ×6, DC 9V AC adaptér

(⊕ ⊖) **Životnost baterií:** Přibližně 10 hodin (při použití alkalických baterií)

**Rozměry (Š×H×V):** 193×115×45 mm/7.60"×4.53"×1.77"

**Hmotnost:** 372 g/13.12 oz. (bez baterií)

**Přílozeno:** Šest AA alkalických baterií, kabel, uživatelský manuál

**Volitelné:** AC adaptér (DC 9V)

\* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Výhradní distributor KORG pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyskov

Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz

www.facebook.com/musicparkcz

www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyskov.

e-mail: servis@music-park.cz

Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy

MUSIC PARK.

Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského zákona a dalších právních norem.